

كتاب ميخا

عِقَابُ السَّامِرَةِ وَالْقُدْسِ

٦ هَذِهِ هِيَ كَلِمَةُ اللَّهِ الَّتِي أَنْتَ إِلَى مِيخَا الْمُورَشْتِيِّ فِي أَيَّامِ يُوثَامَ وَأَحازَ وَخَزَقِيَّا مُلُوكِ يَهُودَا، وَالَّتِي رَأَاهَا بِشَانِ السَّامِرَةِ وَمَدِينَةِ الْقُدْسِ:

٦ لِأَجْلِ هَذَا سَأَجْعَلُ السَّامِرَةَ كَوْمَةً حُطَامٍ فِي الْحُقُولِ،
سَأَجْعَلُهَا مَكَانًا لِزِرَاعَةِ الْكُرُومِ،
وَسَأَلْقِي بِحِجَارَةٍ مَبَانِيهَا إِلَى الْوَادِي،
وَسَأَكْشِفُ أَسْهَاهَا.

٧ سَتَكْشُرُ تَمَاثِيلُهَا،
وَسَتَحْرِقُ كُلَّ الْأَمْوَالِ الْعَائِدَةِ مِنْ أُجُورِ الزَّنَى.

سَأُحَطِّمُ كُلَّ أَسْنَامِهَا.
وَمَا جَمَعْتَهُ مِنْ أَجْرِهَا كَرَانِيَّةٍ،
يُعُودُ فَيُدْفَعُ لِلزَّوَانِي.

حُزْنُ مِيخَا

٨ بِسَبَبِ هَذَا، سَأَنُوحُ وَأُولُولُ.
سَأَمْشِي حَافِيًا وَعُرْيَانًا.

سَأَنُوحُ بِصَوْتِ مُرْتَفِعٍ كَالِكِلَابِ الْبَرِّيَّةِ،
وَسَأَصْرُخُ كَالنَّعَامِ،
٩ لِأَنَّ جُرْحَهَا لَا شِفَاءَ لَهُ.

وَصَلَّ جُرْحُهَا إِلَى يَهُودَا،
وَحَتَّى إِلَى تَوَابَةِ شَعْبِي فِي مَدِينَةِ الْقُدْسِ.
١٠ لَا تُخْبِرُوا بِالْأَمْرِ فِي جَتِّ،
لَا تَبْكُوا فِي عَكَا.

تَعَفَّرُوا فِي التُّرَابِ فِي بَيْتِ عَفْرَةَ. ٩

٢ اسْتَمِعُوا يَا كُلُّ الشُّعُوبِ،

وَأصْغِي يَا كُلُّ الْأَرْضِ وَمَنْ فِيهَا،
سَيَسْهَدُ الرَّبُّ إِلَهُكُمْ،
الرَّبُّ مِنْ هَيْكَلِهِ الْمُقَدَّسِ.

٣ فَمَا اللَّهُ سَيَخْرُجُ مِنْ مَكَانِهِ،
سَيَنْزِلُ وَيُدُوسُ مُرْتَفَعَاتِ جِبَالِ الْأَرْضِ.

٤ وَسَتَدُوبُ الْجِبَالُ تَحْتَهُ،
وَسَتَشْتَقُّ الْأُودِيَّةُ،

سَتَدُوبُ الْجِبَالُ كَالشَّمْعِ قُرْبَ النَّارِ،
وَسَتُصْبِحُ الْأُودِيَّةُ كِمَاءٍ مُنْسَكَبٍ فِي مُنْحَدَرٍ
سَجِيحٍ.

٥ كُلُّ هَذَا بِسَبَبِ مَعْصِيَةِ يَعْقُوبَ،
وَخَطِيئَةِ بَيْتِ إِسْرَائِيلَ.

مَا هِيَ مَعْصِيَةُ يَعْقُوبَ؟
أَلَيْسَتْ هِيَ السَّامِرَةُ؟

وَأَيْنَ مُرْتَفَعَاتُ يَهُودَا؟
أَلَيْسَتْ هِيَ الْقُدْسُ؟

٣:١٠ مُرْتَفَعَاتٍ. كَانَتْ أَمَاكِنُ الْعِبَادَةِ وَتَقْدِيمِ الذَّبَائِحِ تَكْثُرُ فِي الْمَنَاطِقِ الْمُرْتَفِعَةِ.

٥:١٠ بَيْتٍ. رِمَا أَنَّ الْمَقْصُودَ هُوَ الْعَائِلَةُ الْمَالِكَةُ فِي إِسْرَائِيلَ.

٥:١٠ مُرْتَفَعَاتٍ. كَانَتْ أَمَاكِنُ الْعِبَادَةِ وَتَقْدِيمِ الذَّبَائِحِ تَكْثُرُ فِي الْمَنَاطِقِ الْمُرْتَفِعَةِ.

١٠:١٠ جَتِّ. وَمَعْنَى جَتِّ «يَخْبِرُ».

١٠:١٠ عَكَا. وَمَعْنَى عَكَا «يَكِي».

١٠:١٠ بَيْتِ عَفْرَةَ. وَمَعْنَى بَيْتِ عَفْرَةَ «بَيْتِ التُّرَابِ».

خَطَطُ الْأَشْرَارِ وَتَدَابِيرُ اللَّهِ

ضَيْقٌ لَكُمْ أَيُّهَا الْمُخَطِّطُونَ لِلشَّرِّ^٢
وَأَنْتُمْ تَسْتَلْقُونَ عَلَى أَسْرَتِكُمْ،
وَعِنْدَ أَوَّلِ شُرُوقِ الشَّمْسِ تُنْفِدُونَهُ،
لِأَنَّكُمْ تَمْلِكُونَ الْقُدْرَةَ عَلَى ذَلِكَ.
تُرِيدُونَ امْتِلَاكَ حُقُولِ الْآخَرِينَ،
فَتَأْخُذُونَهَا.

تُرِيدُونَ بُيُوتَ الْآخَرِينَ فَتُصَادِرُونَهَا.
وَتُظْلِمُونَ إِنْسَانًا وَتَأْخُذُونَ بَيْتَهُ،
فَتَأْخُذُونَ الرَّجُلَ وَمَا وَرَثَهُ.

٣ هَذَا هُوَ مَا يَقُولُهُ اللَّهُ لَكُمْ:

«أَنَا أَخَطَّطُ لِكَارِثَةِ تَصِيبِ هَذِهِ الْعَائِلَةِ،
وَقِيُودُ لَنْ تَسْتَطِيعُوا تَحْرِيرَ رِقَابِكُمْ مِنْهَا.
لَنْ تَسْبِرُوا بِفَخْرٍ فِيمَا بَعْدُ،
لِأَنَّهُ سَيَكُونُ وَقْتُ ضَيْقٍ وَشَرٍّ لَكُمْ.»

٤ «فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ،

سَيَعْبُرُونَكُمْ بِأُغْنِيَةِ سَاحِرَةٍ،
وَيَمْرَأَةٌ مَرَّةً:

«قَدْ دُمِّرْنَا تَدْمِيرًا!

أَرْضُنَا أُعْطِيَتْ لِغَيْرِنَا.

كَيْفَ أَخَذَهَا مِنَّا؟

قَسَمَ حُقُولُنَا عَلَى أَعْدَائِنَا!

٥ «لِذَلِكَ لَنْ يَكُونَ لَدَيْكَ فِيمَا بَعْدُ

مَنْ يَقْسِمُ الْأَرْضَ بِالْقَرْعَةِ

بَيْنَ شَعْبِ اللَّهِ.»

مِخَا يُطَالِبُ بِالصَّمْتِ

٦ يَقُولُ الشَّعْبُ لِمِخَا: «لَا تُلْقِ عَلَيْنَا

الْحَطَبَ!

لَا تَتَحَدَّثْ بِهَذِهِ الْأُمُورِ.

فَلَنْ يَأْتِيَ عَلَيْنَا ذُلٌّ وَلَا خِزْيٌ!»

١١ اعبُرْ يَا شَعْبَ شَافِيرَ أَعْرِيَانًا وَمَخْرَبِيًّا.

لَنْ يَخْرُجَ سُكَّانُ صَانَانَ بَ لِإِحْرَابِ بَوَا.

وَسَتَنْوُحُ بَيْتُ أَصْلَ،^ج

فَهُمْ يَأْخُذُونَ دَعْمَهُمْ وَقُوَّتَهُمْ مِنْكُمْ.

١٢ يَنْتَظِرُ سُكَّانُ مَارُوثَ دَ الرَّاحَةَ وَالْبُشْرَى

بِلَهْفَةٍ،

لِأَنَّ اللَّهَ أَرْسَلَ كَارِثَةً إِلَى بَوَابَةِ الْقُدْسِ.

١٣ اربطوا المراكبات بأسرع الخيول،

يا سُكَّانَ لَاحِيشَ. ٥

لِأَنَّ مَعْاصِي إِسْرَائِيلَ وُجِدَتْ فِيكَ،

وَقَدْ جَلَبَتِ هَذِهِ الْخَطَايَا إِلَى الْعَزِيزَةِ

صِهْيُونَ. ٥

١٤ لِذَلِكَ سَتُرْسَلِينَ هَدَايَا وَدَاعِيَةً إِلَى مُورَشَةَ نَ

جَتَّ.

سَتُصْبِحُ بُيُوتُ أَكْرِيبَ حَ سَبَبَ حَبِيَّةٍ أَمَلٍ

لِلْمُلُوكِ إِسْرَائِيلَ.

١٥ وَسَيَأْتِي الْمَالِكُ الْجَدِيدُ عَلَيْكُمْ يَا سُكَّانَ

مَرِيشَةَ. ط

سَيَأْتِي مَجْدُ إِسْرَائِيلَ الْعَظِيمِ إِلَى عَدْلَامَ. ٥

١٦ احلِقِي شَعْرَكَ وَكُونِي قَرْعَاءً،

خُزْنَا عَلَى أَوْلَادِكَ الْقَوِيمِينَ.

اجْعَلِي قَرْعَتَكَ وَاضِحَةً كَنَسْرٍ،

لِأَنَّ أَوْلَادِكَ سَيُؤْخَذُونَ مِنْكَ إِلَى السَّبْيِ.

١١:١ شافير. ومعنى شافير «جميل».

ب ١١:١ صانان. ومعنى صانان «يخرج».

ج ١١:١ بيت أصل. ومعنى بيت أصل «بيت الدم».

د ١٢:١ ماروث. ومعنى ماروث «المرارة والحزن».

ه ١٣:١ لاحيش. تشبه معنى «جصان». ولاخيش من مدن يهوذا

التي كان لها تأثير في دفع إسرائيل على الخطية.

و ١٣:١ العزيزة صهيون. حرفياً «الابنة صهيون».

ز ١٤:١ مورشة. مسقط رأس ميخا.

ح ١٤:١ أكريب. ومعنى أكريب «كذب وخديعة».

ط ١٥:١ مريشة. ومعنى مريشة «من يأخذ».

ي ١٥:١ عدلام. مغارة النجا إليه داود عندما هرب من شاول. انظر كتاب صموئيل الأول ١:٢٢.

- ٧ فَقَالَ مِيخَا:
«يَا بَيْتَ يَعْقُوبَ،
أَمَا نَفَدَ صَبْرُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ؟
أَلَيْسَ هُوَ غَاضِبًا عَلَى أَعْمَالِكُمْ؟
لَوْ عَشِمْتُ بِاسْتِقَامَةٍ،
لَكَلَّمْتُكُمْ حَسَنًا.
لَكِنَّكُمْ عَادَيْتُمْ شَعْبِي.
أَنْتُمْ تَسْلُبُونَ حَتَّى أَرْضِيَةَ الْعَابِرِينَ بِأَمَانٍ،
الْعَابِدِينَ مِنَ الْحَرْبِ.
وَتَطْرُدُونَ نِسَاءَ شَعْبِي مِنْ بُيُوتِهِنَّ الْمُرِيحَةَ،
وَتَنْزِعُونَ مِنَ الْأَطْفَالِ إِلَى الْأَبَدِ
الْمَجْدَ الَّذِي أَعْطَيْتَهُ لَهُمْ.
فَوْمُوا وَأَذْهَبُوا مِنْ هُنَا،
لِأَنَّكُمْ لَنْ تَرْتَاخُوا هُنَا.
بِسَبَبِ نَجَاسَتِكُمْ سَتُدْمَرُونَ،
وَسَيَكُونُ دِمَارُكُمْ شَدِيدًا.
إِنْ أَتَى شَخْصٌ فِيهِ رُوحٌ كَذِبٍ، وَقَالَ:
«سَتَأْتِي أَيَّامٌ فِيهَا الْكَثِيرُ مِنَ التَّبِيدِ وَالْمُسْكِرِ!»
يَكُونُ هُوَ الْمُعَلِّمَ الْمُفْضَلُ لِمِثْلِ هَذَا
الشَّعْبِ!

الْأَنْبِيَاءُ الْكَذَّابَةُ

- ٥ هَذَا هُوَ مَا يَقُولُهُ اللَّهُ لِلْأَنْبِيَاءِ الَّذِينَ يُضِلُّونَ
شَعْبِي:

«الَّذِينَ يُعْلِنُونَ السَّلَامَ إِنْ كَانَ لَدَيْهِمْ طَعَامٌ

كَثِيرٌ،

لَكِنَّهُمْ يُعْلِنُونَ الْحَرْبَ عَلَى الَّذِينَ لَا
يُعْطُونَهُمْ مَا يَطْلُبُونَ.

٦ «لِذَلِكَ سَيَكُونُ لَكُمْ لَيْلٌ بَدَلًا مِنَ الرُّؤْيَا،
وَطَلْمَةٌ بَدَلًا مِنَ الْعِرَافَةِ.

وَسَتَعْرُبُ الشَّمْسُ عَنِ الْأَنْبِيَاءِ،
وَسَيَتَحَوَّلُ نَهَارُهُمْ إِلَى ظُلْمَةٍ.

٧ وَالَّذِينَ يَرَوْنَ رُؤْيَى سَيُحْزَنُونَ،
وَالْعِرَافُونَ سَيُحْزَلُونَ.

يَتَلْتَمُونَ لِيُعْطُوا شَوَارِبَهُمْ،

لِأَنَّهُمْ لَنْ يَحْصُلُوا عَلَى جَوَابٍ مِنَ اللَّهِ.»

جَمْعُ اللَّهِ لِشَعْبِهِ

١٢ «سَأَجْمَعُكُمْ جَمِيعًا يَا بَيْتَ يَعْقُوبَ،

سَأَجْمَعُ النَّاجِينَ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ.

سَأَجْمَعُهُمْ مَعًا كَجِرَافٍ فِي حَظِيرَةٍ،

كَقَطِيعٍ فِي وَسْطِ مَرْعَاهِ الْمُسَبَّحِ.

سَيَكُونُ هُنَاكَ ضَجِيجٌ مِنْ كَثْرَةِ النَّاسِ.

١٣ الَّذِي سَيَحْتَرِقُ السَّبَاحَ سَيَسِيرُ أَمَامَهُمْ.

وَهُمْ سَيَقْدَمُونَ وَيَخْرُجُونَ مِنَ الْبَوَابَةِ.

يَسِيرُ مَلِكُهُمْ أَمَامَهُمْ،

وَيَكُونُ اللَّهُ قَائِدًا لَهُمْ.»

شَرُّ قَادَةِ إِسْرَائِيلَ

وَقُلْتُ:

«اسْتَمِعُوا يَا رُؤَسَاءَ يَعْقُوبَ،

٣:١٠ بيت. ربّما أنّ المقصود هو العائلة المالكة في إسرائيل.

٨ وَأَمَّا أَنَا فَمَمْلُوءٌ مِنَ الْقُوَّةِ،
مِنْ قُوَّةِ رُوحِ اللَّهِ،
وَمَمْلُوءٌ بِالْعَدْلِ وَالْقُوَّةِ
لِأَعْلِنَ لِيَعْقُوبَ مَعْصِيَتَهُ،
وَلِإِسْرَائِيلَ حَظِيَّتَهُ.

لِيَعْلَمَنَا طُرُقَهُ،
وَنُسَلِّكَ فِي سُبُلِهِ.»

لِأَنَّ الشَّرِيعَةَ سَتَخْرِجُ مِنْ صِهْيُونِ،
وَكَلِمَةَ اللَّهِ مِنَ الْقُدْسِ.

٣ سَيَقْضِي بَيْنَ أُمَّمٍ عَظِيمَةٍ،
وَسَيَحْكُمُ فِي نِزَاعَاتِ أُمَّمٍ قَوِيَّةٍ وَبَعِيدَةٍ.
فَيَطْرُقُونَ سُيُوفَهُمْ وَيُحْوِلُونَهَا إِلَى مَحَارِبٍ،
وَرِمَاحَهُمْ إِلَى أَدْوَاتٍ لِتَقْلِيمِ الْكُرُومِ.
لَنْ تَرْفَعَ أُمَّةٌ سِيفًا عَلَى أُمَّةٍ فِيمَا بَعْدُ،
وَلَنْ يَغُودُوا يَتَدَرَّبُونَ عَلَى الْحَرْبِ.
٤ وَسَيَجْلِسُ كُلُّ رَجُلٍ تَحْتَ كَرَمِيهِ وَتِينَتِهِ.
وَلَنْ يَكُونَ هُنَاكَ مَنْ يُخِيفُ الشَّعْبَ،
لِأَنَّ اللَّهَ الْقَدِيرَ قَالَ هَذَا.

سَبَبُ السَّبْيِ

٩ اسْمَعُوا هَذَا يَا رُؤَسَاءَ شَعْبِ يَعْقُوبَ،
وَيَا قَادَةَ بَنِي إِسْرَائِيلَ،
الَّذِينَ تَكْرَهُونَ الْعَدْلَ،
وَتُحَرِّفُونَ الْمُسْتَقِيمَ.
١٠ تَبْنُونَ صِهْيُونَ بِدَمِ الْأَرِيَاءِ،
تَبْنُونَ مَدِينَةَ الْقُدْسِ بِالظُّلْمِ.
١١ رُؤَسَاؤُهَا يُصَدِّرُونَ أَحْكَامًا بِالرِّشْوَةِ،
وَكَهْنَتُهَا يُعْلَمُونَ مُقَابِلَ أَجْرٍ،
وَأَنْبِيَآؤُهَا يَتَّبِعُونَ عَنِ الْمُسْتَقْبَلِ بِالْمَالِ.
وَمَعَ هَذَا يَدْعُونَ اتِّكَالَهُمْ عَلَى اللَّهِ
وَيَقُولُونَ:

٥ كُلُّ الْأُمَّمِ تَسِيرُ بِاسْمِ إِلَهَيْهَا،
أَمَّا نَحْنُ فَنَسِيرُ بِاسْمِ يَهُوَهَ إِلَهِنَا،
وَنُطْبِعُهُ إِلَى أَبَدِ الْأَبْدَانِ.

«أَلَيْسَ اللَّهُ بَيْنَنَا؟»

إِذَا لَنْ يُصِيبَنَا أَدَى.»

إِعَادَةُ الْمَمْلَكَةِ

٦ يَقُولُ اللَّهُ:
«فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ، سَأَجْمَعُ شَعْبَ الْقُدْسِ
الْعُرْجَ،
وَسَأَضْمُ الْمَطْرُودِينَ وَالْمَعْضُورِينَ.»

١٢ وَلِذَا سَتَحْرُثُ صِهْيُونَ كَحَقْلِ يَسَبِّبِكُمْ،
وَسَتَصْبِحُ مَدِينَةُ الْقُدْسِ كَوْمَةَ خَرَابٍ،
وَسَيَصْبِحُ جَبَلُ الْهَيْكَلِ تَلَّةً تُغَطِّيهَا غَابَةٌ.

خُرُوجُ الشَّرِيعَةِ مِنَ الْقُدْسِ

٧ «سَأُنْجِي الْعُرْجَ،
وَأَجْعَلُ مِنَ الْمَطْرُودِينَ شَعْبًا قَوِيًّا لِي.»

سَيَمْلِكُ اللَّهُ عَلَيْهِمْ عَلَى جَبَلِ صِهْيُونَ
مِنْ ذَلِكَ الْوَقْتِ وَإِلَى الْأَبَدِ.

٨ وَأَمَّا أَنْتِ يَا مَنطِقَةَ بُرْجِ الْقَطِيعِ،
وَيَا مَنطِقَةَ تَلَّةِ قَصْرِ التَّابِعِينَ لِصِهْيُونَ،

٤ وَفِي الْأَيَّامِ الْآخِرَةِ،
سَيَكُونُ جَبَلُ بَيْتِ اللَّهِ رَاسِخًا وَمُرْتَفَعًا
كَأَعْلَى الْجِبَالِ.
سَيَرْفَعُ فَوْقَ التَّلَالِ الْآخَرَى،
وَتَتَدَفَّقُ الشُّعُوبُ إِلَيْهِ.
٢ سَتَصْعَدُ إِلَيْهِ أُمَّمٌ كَثِيرَةٌ،
وَسَيَقُولُونَ:

«هَلُمَّ لِنَصْعُدْ إِلَى جَبَلِ اللَّهِ،

إِلَى هَيْكَلِ إِلَهِي يَعْقُوبَ،

أ:٤:٥ يهوه. أقرب معنى لهذا الاسم «الكائن.»

ب:٤:٨ برج القطيع. إشارة إلى أن الرعاة يراقبون من بعيد كما من على برج.

استدعي جُيوشِكَ مَعاً،
يا صاحِبَةَ الجُيوشِ الكَثِيرَةِ. ^ب
قَدْ وُضِعَ عَلَيْنَا حِصَارٌ.
سَيَضْرِبُونَ بَعْضَهُمْ عَلَى خَدِّ قَاضِي إِسْرَائِيلَ.

فَإِنَّ الحُكْمَ الأوَّلَ الَّذِي كَانَ لَكُمْ سَيَعُودُ.
وَيَعُودُ المَلِكُ لِمَدِينَةِ القُدْسِ.

سَبَبُ السَّبِي

٩ وَالآنَ، إِذَا تَصْرُخِينَ بِشِدَّةٍ؟

أَلَيْسَ فِيكَ مَلِكٌ؟

هَلْ هَلَكَ مُنْبِيرُكَ؟

لِأَنَّ الأَمَانَةَ كَآلَامِ امْرَأَةٍ تَلِدُ.

١٠ تَلَوِّي أَلْمَا،

وَاصْرُخِي أَيُّهَا العَرِيزَةُ صِهْيُونُ! كَامْرَأَةٌ تَلِدُ.

لِأَنَّكَ سَتَخْرُجِينَ مِنَ المَدِينَةِ،

وَسَتَسْكُنِينَ فِي السُّهُولِ وَفِي الأَرَاضِي

المَكشُوفَةِ،

وَسَتَدْهَبِينَ إِلَى بَابِلَ،

وَهُنَاكَ سَتُنْقِذِينَ.

سَيَفْدِيكَ اللهُ هُنَاكَ مِنْ يَدِ أَعْدَائِكَ.

وِلادَةُ المَلِكِ فِي بَيْتِ لَحْم

٢ أَمَا أَنْتِ يَا بَيْتَ لَحْمِ النَّبِيِّ فِي أفراتَةَ،

مَعَ أَنَّكَ قَلِيلَةُ الأَهَمِّيَّةِ بَيْنَ مُدُنِ يَهُودَا،

لَكِنَّ لِأَنَّهُ مِنْكَ سَيَخْرُجُ لِي

مَنْ يَرَعَى شِعْبِي بَنِي إِسْرَائِيلَ،

وَتَعُودُ جُدُورُهُ إِلَى الأَيَّامِ البَعِيدَةِ فِي

المَاضِي.

٣ لِيذا سَيَتَرَكُهُمُ اللهُ حَتَّى تَلِدَ المَرَأَةُ

النَّبِيِّ هِيَ الآنَ فِي الأَمِّ الوِلادَةِ.

حِينَئِذٍ، تَعُودُ بَقِيَّةُ إِخْوَتِهِ إِلَى بَنِي إِسْرَائِيلَ.

٤ وَيَقِفُ وَيَرَعَى إِسْرَائِيلَ بِقُوَّةِ اللهِ،

وَيَجَلِّلُ اسْمَ إِلَهِهِ.

فَيَسْكُنُونَ بِأَمَانٍ

لِأَنَّ عَظَمَتَهُ سَتَصِلُ إِلَى أَقاصِي الأَرْضِ.

٥ وَهُوَ الَّذِي سَيَأْتِي بِالسَّلَامِ.

إِنَّ أَتَى أَشُورُ إِلَى بَلَدِنَا،

وَإِنَّ دَاسَ أَرْضِينَا، ^د

فَسَنَعِينُ سَبْعَةَ رُعاةٍ ضِدَّهُ،

وَتَمَانِيَةَ رُؤَسَاءِ. ^{هـ}

٦ فَيَحْكُمُونَ أَرْضَ أَشُورَ،

أَرْضَ نَمْرُودِ ^و بِالسُّيُوفِ المُشْرِعَةِ.

وَسَيُنْقِذُنَا حَاكِمُ إِسْرَائِيلَ مِنْ أَشُورَ،

حِينَ يَأْتِي أَشُورُ إِلَى أَرْضِنَا،

أَوْ يَدُوسُ عَابِراً حُدُودَنَا.

إِهْلَاكُ اللهِ لِلشُّعُوبِ الأُخْرَى

١١ هَا أُمَّمٌ كَثِيرَةٌ اجْتَمَعَتْ ضِدِّكَ.

يَقُولُونَ: «لَتَنجَسَ!»

وَلَتَتَفَرَّسَ عُيُونُنَا بِصِهْيُونَ.»

١٢ لَكِنَّ هَذِهِ الأُمَّمَ لَا تَفْهَمُ أَفْكَارَ اللهِ.

وَلَا تُدْرِكُ مَقْصِدَهُ.

إِنَّمَا جَمَعَهُمْ كَالْحَزْمِ فِي البِيدَرِ.

هَزِيمَةُ إِسْرَائِيلَ لِأَعْدَائِهِم

١٣ يَقُولُ اللهُ:

«قُومِي وَاسْحَقِيهِمْ يَا ابْنَةُ صِهْيُونَ.

لِأَنِّي سَأَجْعَلُ قَرْنِيكَ مِنَ الحَدِيدِ،

وَحوافِزِكَ مِنَ البُرُونِزِ.

وَسَتَسْحَقِينَ شُعُوباً كَثِيرَةً.

وَسَتَكْرَسِينَ لِلَّهِ مَا كَسَبُوهُ هُمْ بِالظُّلْمِ.

وَسَتُنْخَصِّصِينَ ثَرَوَتَهُمْ لِزَبِّ الأَرْضِ كُلِّهَا.»

١:٥^ب صاحِبَةُ الجُيوشِ الكَثِيرَةِ. أي مدينة القدس.

٣:٥^ع حَتَّى تَلِدَ المَرَأَةُ. أي تلد الملك الموعود.

٥:٥^د أَرْضِينَا. أو «حصوننا.» أو «قصورنا.»

٥:٥^{هـ} سَبْعَةَ رُعاةٍ ... وَتَمَانِيَةَ رُؤَسَاءِ. أي ما يكفي

وَأَكثَرُ.

٦:٥^و أَرْضِ نَمْرُودِ. اسم آخر لأشور.

١٠:٤^أ العَرِيزَةُ صِهْيُونُ. حرفياً «الابنة صِهْيُونُ.»

٧ حِينَيْدٍ، سَيَكُونُ النَّاجُونَ مِنْ نَبِيِّ يَعْقُوبَ،
الْمُتَشَرُّونَ وَسَطَ جَمِيعِ الْأُمَمِ،
كَقَطْرَاتِ نَدَى مِنَ اللَّهِ،
وَحَبَابِ مَطَرٍ عَلَى الْعُشْبِ
الَّذِي لَا يَتَوَقَّعُ إِنْسَانًا،
وَلَا يَنْتَظِرُ بَشَرًا.

٨ وَالنَّاجُونَ مِنْ يَعْقُوبَ وَسَطَ الْأُمَمِ،
بَيْنَ شُعُوبٍ كَثِيرَةٍ،
سَيَكُونُونَ كَأَسَدٍ وَسَطَ حَيَوَانَاتِ الْغَايَةِ،
وَكَيْشِيلٍ وَسَطَ فُطْعَانِ الْأَغْنَامِ.

فَلَا مَهْرَبَ مِنْهُ

جِئِن يَهْجُمُ وَيُمْسِكُ وَيَشُقُّ.

٩ سَتَرَفَعُ يَدُكَ لِتُحَارِبَ حُصُونَكُمْ،
فَيَهْزِمُ كُلُّ أَعْدَائِكَ.

رُجُوعُ الشَّعْبِ إِلَى اللَّهِ

١٠ يَقُولُ اللَّهُ:

«فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ،

سَأَزِيلُ خِيُولَكُمْ مِنْ وَسْطِكَ،

وَسَأُحْطِطُ مَرْكَبَاتِكَ.

١١ سَأَزِيلُ الْمُدُنَ مِنْ أَرْضِكَ،

سَأُدْمِرُ حُصُونَكَ.

١٢ سَأَزِيلُ السَّحَرَ مِنْ أَرْضِكَ،

وَلَنْ يَبْقَى هُنَاكَ مَنْ يُمَارِسُ الْعِرَافَةَ.

١٣ سَأَزِيلُ الْأَصْنَامَ وَالْأَنْصَابَ التَّدْكَارِيَّةَ مِنْ

وَسْطِكَ،

فَلَا تَعُودَ تَعْبُدُ مَا صَنَعْتَهُ يَدَاكَ.

١٤ سَأُخْلَعُ أَعْمِدَةَ عَشْتَرُوتَ أَ مِنْ وَسْطِكَ،

وَسَأُحْطِطُ أَصْنَامَكَ. ب

١٥ وَسَأَنْتَقِمُ بَعْضَ بَعْضٍ وَسَخَطُ

مِنَ الْأُمَمِ الَّتِي لَمْ تُطْعَمِي.»

شَكْوَى اللَّهِ عَلَى شَعْبِهِ

اسْمَعُوا مَا يَقُولُهُ اللَّهُ:

«قُمْ يَا مِيخَا وَارْفَعْ دَعْوَايَ أَمَامَ الْجِبَالِ،
وَلْتَسْمَعِ التَّلَالُ صَوْتَكَ.

٢ «أَيُّهَا الْجِبَالُ،

اسْتَجِيبِي إِلَيَّ شَكْوَى اللَّهِ،

أَيُّهَا الْبَاقِيَةُ إِلَى الْأَبَدِ،

يَا أُسَاسَاتِ الْأَرْضِ.

لِأَنَّ اللَّهَ شَكَزَى عَلَى شَعْبِهِ،

وَهُوَ يُرِيدُ أَنْ يُقِيمَ دَعْوَاهُ عَلَى نَبِيِّ إِسْرَائِيلَ،

٣ فَيَقُولُ:

(يا شعبي،

ماذا فعلت بك؟

هَلْ أَتَقَلَّتْ عَلَيْكَ أَحْمَالِي؟ أَجِنْبِي!

٤ أَخْرَجْتِكَ مِنْ أَرْضِ وِصْرَ،

وَحَرَّرْتِكَ مِنَ الْعُبُودِيَّةِ،

وَأَرْسَلْتُ مُوسَى وَهَارُونَ وَمَرِيَمَ أَمَامَكَ.

٥ تَذَكَّرْ يَا شَعْبِي مَا خَطَطَهُ بِالْأَقْبَانِ مَلِكُ مُوَابَ،

وَكَيفَ أَجَابَهُ بَلْعَامُ بْنُ بَعُورَ.

تَذَكَّرْ عُيُورَكَ مِنْ شَيْطِيمَ ٦ إِلَى الْجِلْجَالِ، ٧

كَيْ تُقَدِّرَ أَعْمَالَ اللَّهِ الْبَارَّةَ.»

ماذا أقدم لله

٦ بماذا أقترِبُ إِلَى اللَّهِ،

وَأُنْحِي فِي حَضْرَةِ اللَّهِ الْعَلِيِّ؟

أَقْتَرِبُ بِذَبَائِحِ صَاعِدَةٍ، ٥

بِعُجُولِ أبنَاءِ سَنَةِ؟

٧ هَلْ يُسَرُّ اللَّهُ بِالْوُفِّ الْكِيَاشِ،

وَبِعَشْرَاتِ الْوُفِّ أَنَهَارِ الزَّيْتِ؟

٥:٦٤ شَيْطِيمَ. أَوْ «أَكاسيا» وَهِيَ بِلْدَةٌ شَرْقُ نَهْرِ الْأُرْدُنِ.

٥:٦٥ مِنْ شَيْطِيمَ إِلَى الْجِلْجَالِ. رَاجِعْ كِتَابَ

العدد ٢٢-٢٥.

٦:٦٥ ذَبَائِحِ صَاعِدَةٍ. مِنَ الذَّبَائِحِ الَّتِي كَانَتْ تُقَدَّمُ لِامْتِرَاضِ اللَّهِ فِي الْعَهْدِ الْقَدِيمِ، وَمُعْظَمُهَا كَانَتْ يُحْرَقُ بِالنَّارِ عَلَى الْمَذْبَحِ، لِذَلِكَ سَمِّيَتْ أَيْضًا مُحْرَقَاتٍ.

١٤:٥٤ عَشْتَرُوت. مِنَ الْآلِهَةِ الْمُهَمَّةِ عِنْدَ الْكَنْعَانِيِّينَ. زَوْجَةُ الْعَبْلِ! وَالْهَيْةُ التَّنَاسُلِ وَالْإِخْصَابِ. لِذَا كَانَتْ تُقَامُ أَعْمِدَةً طَوِيلَةً مِنْ سِيْقَانِ الْأَشْجَارِ لِعِبَادَتِهَا.

١٤:٥٥ أَصْنَامَكَ. أَوْ «مُدْنَكَ.»

هَلْ أَقَدَمَ ابْنِي الْبَكَرَ تَمَرَّ جَسَدِي
ذَبِيحَةً عَنْ إِنِّي وَعَنْ حَطِيئِي؟

لِتَدَّهِنَّ بِهِ .
سَتَعَصُرُ عَيْنًا، وَلَكِنَّكَ لَنْ تَشْرَبَ نَبِيذًا .
١٦ حَفِظْتُمْ فَرَائِضَ عُمْرِي بِحِرْصٍ،
وَأَتَّبَعْتُمْ مُمَارَسَاتِ بَيْتِ أَخَابٍ ١٧ وَمَشُورَاتِهِمْ .
لِذَلِكَ سَأَجْعَلُكُمْ خَرَابًا .
سَيُنْدَهَشُ النَّاسُ مِنْ مَا أَصَابَ سَكَانَ هَذِهِ
الْمَدِينَةِ .
فَاحْمِلُوا عِبَاءَ اسْتِهْزَاءِ الشُّعُوبِ بِكُمْ .»

٨ قَدْ أَخْبَرَكَ اللَّهُ مَا هُوَ صَالِحٌ
وَمَا يَطْلُبُهُ مِنْكَ :
أَنْ تَعْمَلَ بِحَسَبِ الْعَدْلِ وَالْمَحَبَّةِ وَالرَّحْمَةِ،
وَأَنْ تَحْيَا بِتَوَاضُعٍ مَعَ إِلَهِكَ .

عِقَابُ اللَّهِ

انزِعَاجُ مِيخَا مِنَ الشَّعْبِ الشَّرِّيرِ

وَيْلٌ لِي!
فَأَنَا كَمَنْ يَجْمَعُ تَمَرَّ الصَّيْفِ
بَعْدَ أَنْ جُمِعَتِ الْعَلَّةُ .
نَفَدَتِ قُطُوفُ الْعِنَبِ،
وَنَفْسِي تَشْتَهِي تِلْكَ الثَّمَارَ النَّاصِحَةَ،
٢ زَالَ الْأَنْبِيَاءُ مِنَ الْأَرْضِ،
وَلَمْ يَبْقَ مُسْتَقِيمٌ وَاحِدٌ .
جَوِيعُهُمْ يُحْطِطُونَ لِلْكَامِنِ وَالْقَتْلِ،
وَكُلُّ وَاحِدٍ يُرِيدُ اصْطِيَادَ أُخِيهِ .
٣ أَيْدِيهِمْ نَاجِحَةٌ فِي عَمَلِ الشَّرِّ .
الرُّؤَسَاءُ وَالْقَضَاةُ يَطْلُبُونَ رِشْوَةً،
وَيُحْرِفُونَ الْعَدْلَ .
وَأَصْحَابُ الثُّؤُودِ يَفْرِضُونَ رَغَابَتِهِمْ .
وَيَنْفِذُهَا لَهُمْ آخَرُونَ!
٤ أَفْضَلُهُمْ كَالْعَوْسِجِ،
وَأَكْثَرُهُمْ اسْتِقَامَةً أَسْوَأُ مِنْ سِيَاحِ الشُّوكِ .

٩ صَوْتُ اللَّهِ يُنَادِي الْمَدِينَةَ،
وَالْحَكِيمُ يَخَافُ اسْمَهُ:

«فَاسْتَمِعُوا إِلَى صَوْتِ عَصَا الْعِقَابِ وَحَامِلِيهَا،
١٠ أَمَا زَالَتْ هُنَاكَ كُنُوزٌ
جُمِعَتْ ظُلْمًا فِي بَيْتِ الشَّرِّيرِ؟

أَمَا زَالُوا يَكِيلُونَ بِقُفْفٍ ١١ صَغِيرَةٍ؟

١١ هَلْ أَتَاعَضَى عَنِ الْمَكَائِلِ الْمَغْشُوشَةِ،
وَالْأَوْزَانِ الْمُرَيَّفَةِ؟

١٢ أَغْيَاءُ هَذِهِ الْمَدِينَةِ فَسَاءَ وَظَالِمُونَ دَائِمًا،
وَلَا يَعْرِفُونَ كَيْفَ يَتَكَلَّمُونَ بِالصَّادِقِ،
وَسَكَانُهَا كَذَّابُونَ، وَالسِّنْتُهُمْ مُخَادَعَةٌ .

١٣ سَأُضْرِبُكُمْ قَرِيبًا،
وَسَأُهْلِكُكُمْ بِسَبَبِ حَطَايَاكُمْ .

١٤ سَتَأْكُلُ، وَلَكِنَّكَ لَنْ تَشْبَعَ،
وَسَيَضْرِبُكَ مَرَضٌ أَمْعَاءَكَ .

سَتَحْرُونَ أَشْيَاءَ،
وَلَكِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ أَنْ تُحَافِظَ عَلَيْهَا .
وَكُلُّ مَا تَخْرِنُهُ
سَأُرْسِلُ أَعْدَاءَكَ لِيُخَرَّبُوهُ .

١٥ سَتَزْعُ، وَلَكِنَّكَ لَنْ تَحْصُدَ .

سَتَدَّوَسُ الزِّيْتُونَ لِتَعَصُرَهُ،

وَلَكِنْ لَنْ يَكُونَ لَدَيْكَ مَا يَكْفِي مِنَ الزِّيْتِ

اقْتِرَابُ يَوْمِ الدِّيُونَةِ

يَقْتَرِبُ يَوْمٌ دِيُونَتِكَ
الْيَوْمِ الَّذِي تَبَيَّنَا عَنْهُ رُقْبَاؤُكَ لِإِعْقَابِهِمْ،
وَسَتَدْتُبُ بِهِمْ الْفَوْضَى .

٩:٦ ٩:٦ فَاسْتَمِعُوا ... وَحَامِلِيهَا. هُنَاكَ صُعُوبَةٌ فِي فَهْمِ هَذَا
المقطع في اللغة العبرية .
١٠:٦ قُفْفٌ. مفردها «قُفَّةٌ» وحرفياً «إليفة.» وهي وحدة قياس
للماكيل الجافة تعادل نحو ثلاثة وعشرين ليراً .
١٦:٦٤ ١٦:٦٤ أَخَاب. أحد ملوك إسرائيل، ابن عُمرِي. قاد الشعب لعبادة
الآلهة المزيّفة. راجع كتاب الملوك الأول ١٦:٢١-٢٦ .
١٦:٦٥ ١٦:٦٥ عُمرِي. أحد ملوك إسرائيل، أبو أخاب. قاد الشعب لعبادة
الآلهة المزيّفة. راجع كتاب الملوك الأول ١٦:٢٩-٣٣ .

١٦:٦٥ ١٦:٦٥ عُمرِي. أحد ملوك إسرائيل، أبو أخاب. قاد الشعب لعبادة
الآلهة المزيّفة. راجع كتاب الملوك الأول ١٦:٢٩-٣٣ .

- ٥ حِينِيذٍ، لَا تَتَّقِ بِصَاحِبٍ،
وَلَا تَتَّكِلْ عَلَى صَدِيقٍ.
وَاحْفَظْ أَسْرَارَكَ
حَتَّىٰ أَمَامَ الْمَرْأَةِ الَّتِي تَعِيشُ مَعَكَ.
- ٦ فَلَا بُنْ يَحْتَقِرُ أَبَاهُ،
وَالابْنَةُ تَتَمَرَّدُ عَلَىٰ أُمِّهَا،
وَالكِنَّةُ تَقُومُ عَلَىٰ حِمَايَهَا،
وَأَعْدَاءُ الْإِنْسَانِ هُمُ أَهْلُ بَيْتِهِ.
- ١٣ وَمِنْ مِصْرَ إِلَىٰ نَهْرِ الْفُرَاتِ.
مِنَ الْبَحْرِ إِلَىٰ الْبَحْرِ،
وَمِنَ الْجَبَلِ إِلَىٰ الْجَبَلِ.
وَلَكِنَّ الْأَرْضَ الَّتِي خَارِجَكَ سَتَخْرُبُ،
بِسَبَبِ سُكَّانِهَا،
بِسَبَبِ الْأُمُورِ الَّتِي عَمَلُوهَا.
- ١٤ يَا اللَّهُ،
ارْعَ شَعْبَكَ بِعَصَاكَ،
فَهُمْ عَتَمَكَ.
يَسْكُونُونَ وَحَدَهُمْ فِي الْغَابَاتِ،
وَسَطَ أَرْضٍ خَصِيصَةٍ.
فَاجْعَلْهُمْ يَرْعُونَ فِي بَاشَانَ وَجَلْعَادَ،
كَمَا كَانُوا فِي الْمَاضِي.
أَرْنَا عَجَائِبَ يَا اللَّهُ،
كَمَا فَعَلْتَ حِينَ خَرَجْنَا مِنْ مِصْرَ.
فَلَتَنْظُرِ الْأُمَمُ إِلَيْكَ الْعَجَائِبَ،
وَلَيَخْرَجُنَّ مِنْ قُوَّتِهِمْ.
لِيَضَعُوا أَيْدِيَهُمْ عَلَىٰ أَفْوَاهِهِمْ،
وَلْيُصْبِحَ آذَانُهُمْ صَمَاءً.
لِيَلْحَسُوا التُّرَابَ كَالثَّعْبَانِ،
وَكِرْوَا حِيفِ الْأَرْضِ.
لِيَأْتُوا مُرْتَجِفِينَ مِنْ حُصُونِهِمْ إِلَىٰ إِلَهِنَا.
لِيَرْتَعِبُوا وَيَخَافُوا مِنْكَ.
مَنْ هُوَ إِلَهٌُ وَمِثْلُكَ؟
أَنْتَ تَغْفِرُ الشُّرُورَ.
أَنْتَ تَغْفِرُ عَنْ مَعْصِيَةِ التَّاجِينَ مِنْ شَعْبِكَ.
لَأَنَّ اللَّهَ لَنْ يَظَلَّ غَاضِبًا إِلَىٰ الْأَبَدِ،
بَلْ يُرِيدُ أَنْ يَرْحَمَ.
سَيَعُودُ وَيَرْحَمُنَا،
وَيُدْوسُ آثَامَنَا،
وَيُلْقِي فِي أَعْمَاقِ الْبَحْرِ جَمِيعَ خَطَايَانَا.
سَتُظْهِرُ أَمَانَتَكَ لِيُعْقِبَ،
وَرَحْمَتَكَ لِإِبْرَاهِيمَ،
كَمَا أَقْسَمْتَ لِأَبَائِنَا مِنْذُ الْقَدِيمِ.
- اللَّهُ هُوَ الْمُخَلِّصُ
- ٧ سَأَتَرَقَّبُ مَجِيءَ اللَّهِ بِشَوْقٍ،
وَسَأَنْتَظِرُ اللَّهَ مُخَلِّصِي بِرَجَائِ.
سَيَسْمَعُنِي إِلَهِي حِينَ أَطْلُبُ عَوْنَهُ.
لَا تَشَمَّتْ بِي يَا عَدُوِّي،
مَعَ أَنِّي سَقَطْتُ،
إِلَّا أَنِّي سَاقُومٌ.
مَعَ أَنِّي الْآنَ أَجْلِسُ فِي الظُّلْمَةِ،
إِلَّا أَنَّ اللَّهَ سَيُعْطِينِي نُورًا.
عَلَيَّ أَنْ أَحْتَمِلَ غَضَبَ اللَّهِ،
لِأَنِّي أَخْطَأْتُ إِلَيْهِ،
إِلَىٰ أَنْ يُقِيمَ دَعْوَايَ وَيُنصِفَنِي.
سَيُخْرِجُنِي إِلَىٰ الثُّورِ،
وَسَأَرَاهُ يَعْمَلُ مَا هُوَ حَقٌّ وَعَدْلٌ.
سَيَرَىٰ أَعْدَائِي ذَلِكَ،
وَسَيُعْطِيهِمُ الْخِرْيَ.
سَأَتَفَرَّسُ بِالَّذِينَ كَانُوا يَقُولُونَ لِي:
«أَيْنَ إِلَهُكَ؟»
وَالآنَ، سَيَدُوسُهُمُ النَّاسُ كَالطَّلِينِ فِي
السُّوَارِعِ.
- ١١ يَوْمَ إِعَادَةِ بِنَاءِ أَسْوَارِكَ قَادِمٌ.
سَيَكُونُ ذَلِكَ الْيَوْمَ يَوْمًا تَمْتَدُّ فِيهِ
خُدُودُكَ.
فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ،
سَيَأْتِي شَعْبُكَ إِلَيْكَ مِنْ كُلِّ مَكَانٍ.
مِنْ أَشُورَ إِلَىٰ مِصْرَ،

License Agreement for Bible Texts

World Bible Translation Center

Last Updated: September 21, 2006

Copyright © 2006 by World Bible Translation Center

All rights reserved.

These Scriptures:

- Are copyrighted by World Bible Translation Center.
- Are not public domain.
- May not be altered or modified in any form.
- May not be sold or offered for sale in any form.
- May not be used for commercial purposes (including, but not limited to, use in advertising or Web banners used for the purpose of selling online ad space).
- May be distributed without modification in electronic form for non-commercial use. However, they may not be hosted on any kind of server (including a Web or ftp server) without written permission. A copy of this license (without modification) must also be included.
- May be quoted for any purpose, up to 1,000 verses, without written permission. However, the extent of quotation must not comprise a complete book nor should it amount to more than 50% of the work in which it is quoted. A copyright notice must appear on the title or copyright page using this pattern: "Taken from the HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION™ © 2006 by World Bible Translation Center, Inc. and used by permission." If the text quoted is from one of WBTC's non-English versions, the printed title of the actual text quoted will be substituted for "HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION™." The copyright notice must appear in English or be translated into another language. When quotations from WBTC's text are used in non-saleable media, such as church bulletins, orders of service, posters, transparencies or similar media, a complete copyright notice is not required, but the initials of the version (such as "ERV" for the Easy-to-Read Version™ in English) must appear at the end of each quotation.

Any use of these Scriptures other than those listed above is prohibited. For additional rights and permission for usage, such as the use of WBTC's text on a Web site, or for clarification of any of the above, please contact World Bible Translation Center in writing or by email at distribution@wbtc.com.

World Bible Translation Center
P.O. Box 820648
Fort Worth, Texas 76182, USA
Telephone: 1-817-595-1664
Toll-Free in US: 1-888-54-BIBLE
E-mail: info@wbtc.com

WBTC's web site – World Bible Translation Center's web site: <http://www.wbtc.org>

Order online – To order a copy of our texts online, go to: <http://www.wbtc.org>

Current license agreement – This license is subject to change without notice. The current license can be found at: <http://www.wbtc.org/downloads/biblelicense.htm>

Trouble viewing this file – If the text in this document does not display correctly, use Adobe Acrobat Reader 6.0 or higher. Download Adobe Acrobat Reader from: <http://get.adobe.com/reader/>

Viewing Chinese or Korean PDFs – To view the Chinese or Korean PDFs, it may be necessary to download the Chinese Simplified or Korean font pack from Adobe. Download the font packs from: <http://www.adobe.com/products/acrobat/acrrasianfontpack.html>